



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/49/399
S/1994/1075
20 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ

Сорок девятая сессия
Пункт 71 предварительной повестки дня*
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок девятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1994 года
на имя Генерального секретаря

Направляю Вам настоящее послание в связи с письмом Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Хорватии при Организации Объединенных Наций от 22 августа 1994 года на Ваше имя (A/49/332-S/1994/986) и, действуя по поручению моего правительства, имею честь заявить следующее.

Союзная Республика Югославия отвергает обвинения в якобы имеющихся у нее намерениях присоединить "оккупированные части Республики Хорватии" как совершенно безосновательные.

Что касается обвинения представителя Хорватии в том, что "власти Белграда" преисполнены "решимости создать "великую Сербию", то следует отметить, что размеры Республики Сербии, которая является одной из составных частей Союзной Республики Югославии и государством, ранее всех остальных на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, обретшим международную правосубъектность, хорошо известны. Жупел "великой Сербии", которым с такой готовностью размахивают хорватские представители в отсутствие каких-либо аргументов по существу дела, предназначен исключительно для обоснования утверждений об исходящей от Сербии угрозы в период, когда Сербия и Союзная Республика Югославия в целом предпринимают решительные шаги на пути развития мирного процесса, которые вступают в явное противоречие с воззрениями и пожеланиями хорватских представителей.

* A/49/150.

заявлении Скупщины Союзной Республики Югославии от 27 апреля 1992 года, в котором говорится, что Союзная Республика Югославия не имеет территориальных претензий к каким-либо из республик бывшей Югославии, включая Хорватию.

Союзная Республика Югославия с самого начала заявляла о том, что она имеет законное право защищать национальные права сербского населения, в том числе права значительной его части, находящейся в бывших югославских республиках, включая Хорватию. В связи с этим Союзная Республика Югославия хотела бы вновь заявить о том, что вопрос о статусе сербского населения должен решаться путем переговоров на основе полного равенства и самоопределения - прав, которыми уже пользуются все другие народы.

В соответствии со своим подходом к данному вопросу Союзная Республика Югославия поддерживает план Контактной группы в отношении бывшей Боснии и Герцеговины, тем самым доказывая беспочвенность инсинуаций относительно ее стремления к территориальным захватам.

Что касается территории Республики Сербская Краина, то заявление хорватской стороны о том, что она является "оккупированной территорией", и ее утверждение о том, что Союзная Республика Югославия "продолжает заявлять, что существует образование на хорватской территории, которое является незаконным и самозванным", являются неприемлемыми. Правовая основа существования Республики Сербская Краина была заложена в декабре 1991 года в плане Вэнса - официально согласованном и подписанном международном соглашении, в соответствии с которым вопрос об окончательном статусе сербского населения на этой территории должен решаться мирным путем и на основе переговоров на условиях равенства, без ущерба для окончательного решения. Тот факт, что хорватские представители настаивают на формулировках, противоречащих плану Вэнса и резолюциям Совета Безопасности, свидетельствует о том, что они пытаются аргументировать свои угрозы в отношении того, что эти районы будут "освобождены" любыми средствами, включая применение силы. Содержащиеся в письме Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Хорватии при Организации Объединенных Наций утверждения о том, что "власти Белграда" намереваются "присоединить оккупированные части Республики Хорватии", представляют собой еще одно средство достижения той же самой цели.

Таким образом, Республику Сербская Краина нельзя рассматривать как незаконное образование, и в процессе поиска окончательного решения вопроса о ее статусе сербское население должно рассматриваться как одна из групп населения, входящих в ее состав, на условиях равенства с хорватским населением.

С учетом вышеизложенного Союзная Республика Югославия согласится с любым решением вопроса о статусе Республики Сербская Краина, которое будет достигнуто в рамках диалога между ее законными органами и хорватскими властями на основе равенства.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах
